

INFOLETTRE

À LA SOURCE

31 octobre 2023



Photo: Cowichan Heritage River System,
<https://chrs.ca/en/rivers/cowichan-river>

Bonjour,

Les activités entourant la fête de l'Halloween ont déjà débuté à l'école des Cascades. Des fantômes et des personnages de bandes dessinées vont circuler bientôt! Nous vous demandons d'éviter de mettre des collations sucrées dans les boîtes à diner.

La semaine dernière, nous avons eu la visite de la direction générale du Conseil scolaire. Ce fût une merveilleuse occasion de démontrer les réussites des élèves et l'implication du personnel.

Bonne semaine à vous tous !

Bonjour,

Halloween activities have already begun at École des Cascades. Ghosts and cartoon characters will be circulating soon!

Please avoid putting sugary snacks in lunch boxes.

Last week, we had a visit from the school board's director general. It was a wonderful opportunity to showcase the successes of our students and the commitment of our staff.

Have a great week!

Madame Sylvie



MÉMO DE LA DIRECTRICE



Sylvie Arsenault,
Directrice

Dans la classe / In the classroom

Créativité, exploration, échanges
Creativity, exploration, exchanges



En plein air / Dans la nature
Outdoors in nature



Activité du fin du mois / End of the month activity



Une belle activité en lien avec l'éducation autochtone, les élèves ont appris au sujet des saumons à travers les arts visuels des Premières Nations. Merci Mme Marie-Anne, notre ambassadrice culturelle à l'école.

Activité du fin du mois / End of the month activity



Félicitations à Mila, Zachary, Aria et Matéo ! Ils ont été reconnus pour leurs efforts pendant le mois d'octobre (les certificats de mérites).

Dans la classe / In the classroom

Créativité, exploration, échanges
Creativity, exploration, exchanges



Nous révisons et apprenons
la conjugaison et la
grammaire en nous
amusant.



Dans la classe / In the classroom

Créativité, exploration, échanges
Creativity, exploration, exchanges



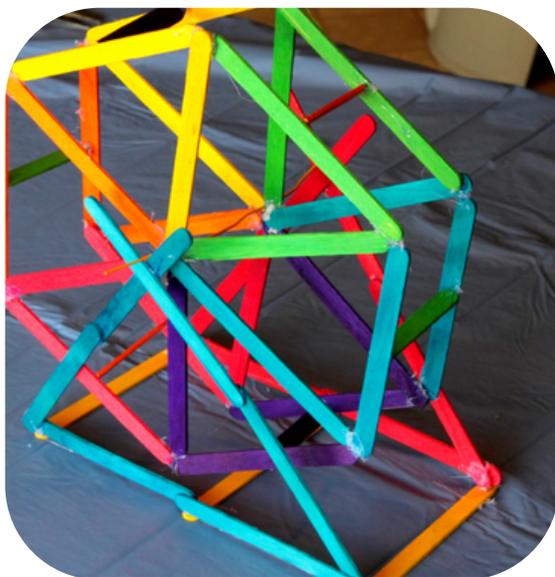
Notre projet des citrouilles
étoilées est presque fini.



CONCEPTION, COMPÉTENCES PRATIQUES ET TECHNOLOGIQUES

CCPT M-3

31 octobre 2023



FABRICATION D'UNE GRANDE ROUE



Dans le cadre du cours CCPT, les élèves de M3 construisent une grande roue en baton de bois. Plusieurs matériaux sont employés pour fabriquer ce montage. Les élèves doivent faire preuve de créativité et d'ingéniosité pour réaliser un tel chef-d'oeuvre!



LA GRANDE ROUE SPATIALE!

Beaucoup de temps à bâtir les deux côtés de la grande roue!
Nassim transforme son projet en vaisseaux spatiales.



BUREAU D'INGÉNÉRIE...

Avant de faire un projet, il faut réfléchir un peu et planifier. Quel meilleur endroit que le bureau de la directrice!

Soyons prêts à communiquer rapidement en cas de besoin Let's get ready to communicate quickly if needed

Inscription à School Messenger par messages texte



The Trusted Platform
for School Community Engagement

Parents et Tuteurs

Vous pouvez tirer parti de notre Service de Messagerie Texte

Notre école utilise le système SchoolMessenger pour envoyer sur votre téléphone portable des messages contenant des renseignements importants comme des événements, les fermetures de l'école, les alertes de sécurité et bien plus.*

Vous pouvez utiliser ce service gratuit* en envoyant un message indiquant «Y» ou «YES» au numéro abrégé de notre école:

Pour les numéros **CANADIENS: 978338**

Pour les numéros **AMERICAINS: 61569** (voir la page suivante pour le code QR)

Vous pouvez aussi vous désabonner du service en tout temps, simplement en répondant «Stop» à nos messages.

SchoolMessenger est conforme à la [Student Privacy Pledge™](#), vous pouvez donc avoir l'assurance que vos renseignements sont en sécurité et ne seront jamais donnés ou vendus à qui que ce soit.

Pour les numéros **CANADIENS:**

**Abonnez-vous
Maintenant à
partir de votre
téléphone!**



**Envoyez «Y» ou
«Yes» au
978338**

(Pour les numéros
Canadiens.)



*Pour les numéros Canadiens.

Register to School Messenger to receive text messages



The Trusted Platform
for School Community Engagement

Parents and Guardians

You can take advantage of our Text Messaging Service

Our school utilizes the SchoolMessenger system to deliver text messages, straight to your mobile phone with important information about events, school closings, safety alerts and more.

You can participate in this free service* just by sending a text message of "Y" or "Yes" to our school's short code number:

For **CANADA-BASED** numbers: **978338**

For **US-BASED** numbers: **61569** (see next page for QR code)



You can also opt out of these messages at any time by simply replying to one of our messages with "Stop".

*if your number is Canada-based.

SchoolMessenger is compliant with the Student Privacy Pledge™, so you can rest assured that your information is safe and will never be given or sold to anyone.

For **CANADA-BASED** numbers:

**Opt-In from
your mobile
now!**



**Just send "Y"
or "Yes" to
978338.**

(For Canada-based numbers.)

À VENIR BIENTÔT!



Dîner pizza - 3 novembre
Pizza lunch - November 3rd



Célébration du jour du Souvenir - 9 novembre
Remembrance Day assembly - November 9th



Journée pédagogique - **Congé - 10 novembre**
Pedagogical Day - **No school - November 10th**



Date de reprise du jour du Souvenir (11 novembre) - **Congé férié - 13 novembre**
Observed date for Remembrance Day (November 11th) - **Statutory Holiday - November 13th**



La reprise des photos à l'école Mount Prevost - 17 novembre **à 9h**
Re-take picture day at Mount Prevost School - November 17th **at 9am**



Journée du CSF (Antiracisme) - 20 novembre - **Congé**
CSF Day (Antiracism) - November 20th - **No school**

NOTES

Nous avons maintenant des comptes pour le retour de bouteilles aux trois Return-it dans la vallée Cowichan. On vous encourage de partager cette information avec vos membres de famille et vos amis. Chaque bouteille compte !

We now have accounts at the three Return-it ! locations in the Cowichan Valley for empties. We encourage you to share this with your family and friends. Every bottle counts !



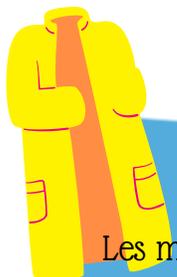
Les comptes sont sous le nom de l'école
The accounts are under the school's name :

Ecole Des Cascades

Duncan (Norcross Rd) - ACT #763

Cobble Hill (Fisher Rd) - ACT #237

Ladysmith (Junction Rd) - ACT #537



Les matins sont froids et trempés. Assurez-vous d'habiller suffisamment votre enfant: c'est le temps de sortir les manteaux chauds, les pantalons imperméables, les bottes, les chapeaux et petites mitaines.

Mornings are becoming chilly and wet. Make sure to dress your child warm enough: it's time for warm coats, rain pants, boots, hats and mittens.



MESSAGES DU CONSEIL SCOLAIRE

B.C. Training and Education Savings Grant

Les familles de Colombie-Britannique sont encouragées à commencer à planifier et à épargner tôt pour les études postsecondaires ou les programmes de formation de leurs enfants. Pour les aider, le gouvernement de la Colombie-Britannique versera 1 200 \$ aux enfants admissibles par le biais de la B.C. Training and Education Savings Grant (BCTESG) (subvention d'épargne pour la formation et l'éducation de la Colombie-Britannique).



Les demandes de subvention se font entre la 6e anniversaire et la veille de la 9e anniversaire de l'enfant. Le parent ou le tuteur et l'enfant doivent résider en Colombie-Britannique au moment de la demande et avoir un numéro d'assurance sociale valide.

[https://www2.gov.bc.ca/gov/content/education-training/k-12/support/scholarships/bc-training-and-education-savings-grant?
utm_source=burnaby%20now&utm_campaign=burnaby%20now%3A%20outbound&utm_medium=referral](https://www2.gov.bc.ca/gov/content/education-training/k-12/support/scholarships/bc-training-and-education-savings-grant?utm_source=burnaby%20now&utm_campaign=burnaby%20now%3A%20outbound&utm_medium=referral)



Bon d'études canadien

Emploi et développement social Canada (EDSC) offre un incitatif supplémentaire allant jusqu'à 2 000 \$ pour aider les familles à faible revenu à commencer à épargner tôt pour l'éducation de leur enfant après le secondaire (études postsecondaires).

<https://www.canada.ca/fr/agence-revenu/services/impot/particuliers/sujets/regime-enregistre-epargne-etudes-reee/programmes-canadiens-epargne-etudes-pcee/etudes-canadien.html>